

Бензиновая электростанция

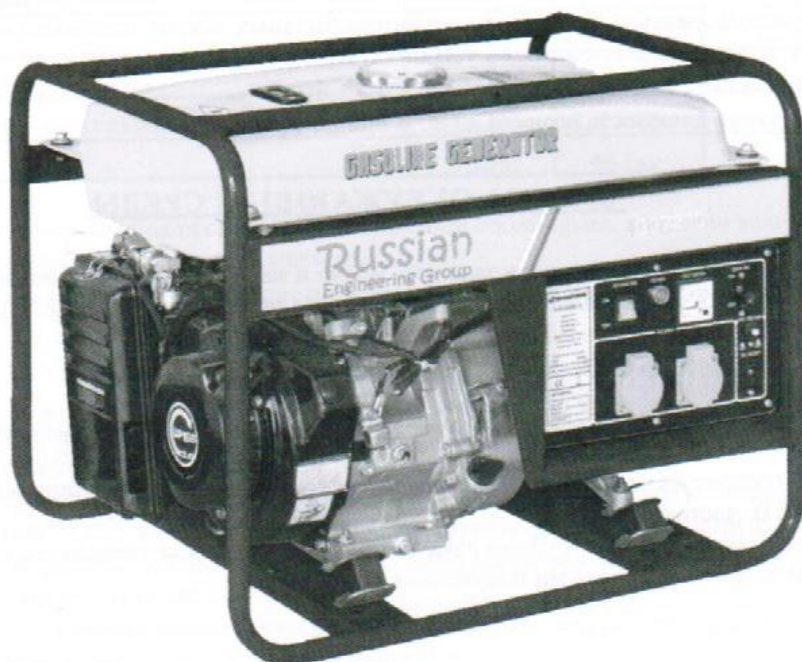
Серия POWER READY

GG1500, GG 2500, GG 3300E
GG4500E, GG7200E, GG7200-3E

Серия HEAVY-DUTY

GG 3500 E, GG 4800 E, GG 7500 E

ИНСТРУКЦИЯ ПОЭКСПЛУАТАЦИИ



Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали изделие фирмы

Это изделие было изготовлено по современным технологиям и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, так как наша цель будет достигнута только в случае полного удовлетворения потребностей покупателя.

Если у Вас есть вопросы по приобретенному устройству, обращайтесь к своему дилеру.

Мы надеемся, что работа с электростанцией фирмы принесет Вам много радости.

Фирма ODWERK постоянно работает над усовершенствованием качества продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменение внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. В отношении технических характеристик или рисунков этой брошюры претензии не принимаются.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Внимательно изучите данную инструкцию по техническому обслуживанию бензиновой электростанции. Строго следуйте правилам данной инструкции в процессе эксплуатации и технического обслуживания. Неправильная эксплуатация и ненадлежащий технический уход, существенно сокращают срок службы данного изделия. Следите за сохранностью инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию бензиновой электростанции.

Неукоснительно соблюдайте правила техники безопасности в процессе работы электростанцией, во избежание возникновения пожароопасных ситуаций, удара электрическим током или получения увечий и травм.

В процессе покупки обязательно проверьте комплектность, а также отсутствие повреждений или поломок, вызванных неправильной транспортировкой или хранением электростанции.

НАЗНАЧЕНИЕ

Бензиновая электростанция предназначена для использования в качестве автономного основного или резервного источника переменного тока в бытовых условиях.

С помощью электростанции можно осуществлять питание электроприборов, электроинструмента, приборов освещения и т.д. Электростанция также имеет выход постоянного тока напряжением 12В, который может использоваться для подзарядки автомобильных аккумуляторных батарей.

Электростанция должна использоваться в условиях:

- Температура окружающей среды от -20°C до $+40^{\circ}\text{C}$
- Относительная влажность воздуха до 80% при 20°C

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Эксплуатационные материалы, такие как топливо, масло и загрязненные материалы, оставшиеся после обслуживания, собирают в специально предусмотренные для этого контейнеры. Упаковочный материал, металлические и пластмассовые емкости направляют на переработку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

Электростанция состоит из четырёхтактного бензинового двигателя с воздушным охлаждением и генератора на 230 В частотой 50 Гц.

Мотор и генератор закреплены на трубной раме таким образом, чтобы уменьшить вибрации, либо корпус генератора имеет ножки с резиновыми подушками.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия POWER READY

Модель	GG 1500	GG 3300 E	GG 4500 E	GG 7200 E GG 7200 -3E
Мощность двигателя	2,4л/с	7,0л/с	9л/с	13л/с
Объем цилиндра	87см ³	208см ³	270см ³	389см ³
Напряжение	230В	230В	230В	230В
Частота	50Гц	50 Гц	50Гц	50Гц
Номинальная мощность по переменному току	900Вт	2600Вт	3200Вт	4800Вт
Максимальная мощность по переменному току	1100Вт	3000Вт	3800Вт	6000Вт
Вместимость топливного бака	6л	15л	25л	25л
Уровень шума	63Дб	69Дб	72Дб	75Дб
Вместимость моторного масла	0,4л	0,6л	1,1л	1,1л
Расход топлива при максимальной нагрузке	0,87л/час	1,4 л/час	2,5л/час	2,7л/час
Масса	25кг	46,5кг	69кг	80кг

Серия HEAVY-DUTY

Модель	GG2500	GG3500E	GG 4800 E	GG 7500 E
Мощность двигателя	5,5л/с	7,0л/с	9л/с	13л/с
Объем цилиндра	163см ³	208см ³	270см ³	389см ³
Напряжение	230В	230В	230В	230В
Частота	50 Гц	50 Гц	50Гц	50Гц
Номинальная мощность по переменному току	2000Вт	2600Вт	3200Вт	5000Вт
Максимальная мощность по переменному току	2200Вт	3000Вт	3800Вт	5500Вт
Вместимость топливного бака	15л	15л	25л	25л
Уровень шума	69Дб	69Дб	72Дб	75Дб
Вместимость моторного масла	0,6л	0,6л	1,1л	1,1л
Расход топлива при максимальной нагрузке	1,4 л/час	1,4 л/час	2,5л/час	2,7л/час
Масса	46,5кг	46,5кг	69кг	80кг

В связи с развитием и техническим прогрессом оставляем за собой право внесения технических изменений без предварительного информирования об этом.

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** технические характеристики могут быть различными в зависимости от страны поставки.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Электростанцию необходимо эксплуатировать в соответствии с её назначением и требованиями, указанными в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Не позволяйте детям и животным приближаться к работающей электростанции.
- Бережно обращайтесь с электростанцией, не подвергайте её ударам, перегрузкам.
- Перед началом работы, убедитесь в том, что электростанция надежно, устойчиво установлена в месте, недоступном для детей.
- Устанавливайте электростанцию только на ровной горизонтальной поверхности, что является гарантией поступления масла и топлива в двигатель.
- При установке электростанции внутри помещений, необходимо обеспечить мощный приток воздуха и оборудовать канал для отвода выхлопных газов
- Запасы топлива и масла храните в укрытии на безопасном расстоянии от работающей электростанции.

- Курение, использование открытого огня и нагревательных приборов вблизи электростанции или топлива не допускается.
- Не заправляйте электростанцию топливом внутри помещений или в плохо проветриваемой зоне, не проливайте топливо.
- Не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте электростанцию при работающем двигателе, или если двигатель еще горячий (после выключения, дайте охладиться двигателю не менее 2-х минут)
- Избегайте соприкосновения с выхлопной трубой, шлангами, насосом и мотором генератора во время работы либо сразу после нее, - возможны серьезные ожоги при прикосновении.
- Не используйте электростанцию в помещениях, где пролит бензин или присутствует его запах.
- В случае возникновения пожара, необходимо пользоваться углекислотными огнетушителями и подручными средствами. **Запрещается тушить загоревшиеся электроустановки водой и пенными огнетушителями.**
- Следите за направлением вылета выхлопных газов, не направляйте их внутрь помещений или в зону, где работают люди.
- Электрические кабели и шнуры защищайте от случайных повреждений (рекомендуется подвешивать)
- Не допускайте непосредственного соприкосновения кабеля (шнура) с горячими и масляными поверхностями.
- Не запускайте электростанцию со снятыми защитными ограждениями и устройствами.
- Выключайте электростанцию при переносе с одного рабочего места на другое, при перерыве в работе.

Запрещается:

- Использовать электростанцию на открытых площадках во время снегопада и дождя.
- Подключать электростанцию к электрической цепи общего пользования
- Устанавливать электростанцию для работы и запускать в закрытых, необорудованных помещениях.

СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Каждый раз, перед началом работы необходимо провести осмотр электростанции, при этом следует проверить:

- уровень масла в двигателе
- комплектность и надежность крепления деталей
- наличие и состояние воздушного фильтра
- отсутствие течи топлива и масла
- уровень электролита в аккумуляторной батарее
- исправность кабеля и штепсельной вилки
- целостность изоляционных деталей корпуса
- наличие и исправность защитных кожухов
- исправность цепи заземления

Установка электростанции

- Установите электростанцию на ровной горизонтальной поверхности
- При установке электростанции внутри помещений, необходимо обеспечить мощный приток воздуха и оборудовать канал для отвода выхлопных газов
- Заземлите корпус электростанции, используя заземляющую клемму. Сечение заземляющего проводника не должно быть меньше сечения самой заземляющей клеммы.

Заправка топлива

ВНИМАНИЕ: Топливо быстро воспламеняется и взрывается. Заправка должна производиться в хорошо проветриваемом помещении, мотор необходимо выключить.

Используйте только марочный бензин с октановым числом не ниже АИ-95. Топливо не должно содержать воду или пыль, так как это может привести к повреждению поршневой системы, - что является основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

- Откройте крышку топливного бака.
- Заправьте бак топливом. При заправке необходимо оставить некоторое пространство в баке для расширения топлива. Храните топливо перед использованием не более 30 дней.
- Плотно закройте крышку топливного бака.

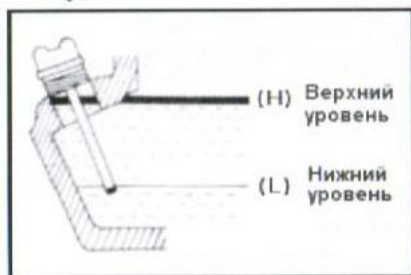
Заливка масла

Для сохранения двигателя используйте подходящее масло.

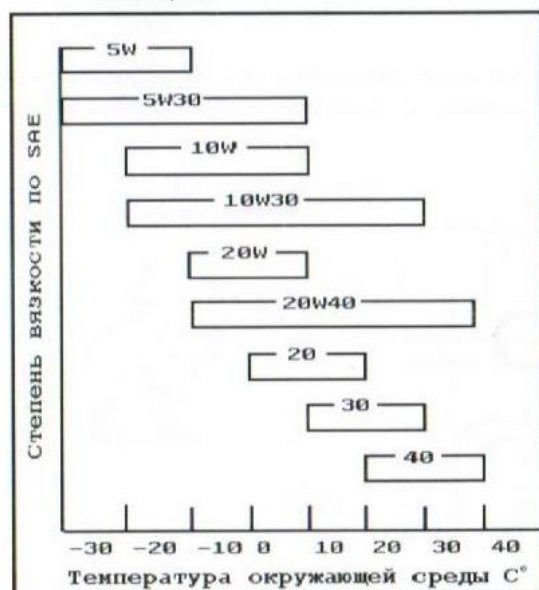
Ничто не влияет на характеристики и срок службы Вашего двигателя сильнее, чем используемое Вами масло. При использовании недоброкачественного масла, или если моторное масло не заменяется регулярно, значительно повышается опасность заклинивания поршня, залегания поршневых колец, ускоренного износа гильзы цилиндра, подшипников и других подвижных компонентов. Срок службы Вашего двигателя может значительно сократиться.

- Откройте пробку для заправки масла.
- Залейте масло в заливное отверстие, при этом двигатель должен находиться в горизонтальном положении.
- При проверке уровня масла убедитесь в том, что двигатель находится в горизонтальном положении. Если двигатель наклонен, Вы можете добавить слишком много или слишком мало масла. При переливе масла Ваш двигатель будет потреблять слишком много масла, и температура масла станет опасно высокой. Если Вы не добавите достаточное количество масла, может произойти заклинивание частей двигателя.

ВНИМАНИЕ: При проверке уровня масла просто опустите щуп в масляный поддон. Не вворачивайте щуп.



- Используйте качественное моторное масло для 4-х тактных двигателей. Степень вязкости выбирайте в зависимости от температуры окружающей среды, в соответствии с приведенной таблицей.



ВНИМАНИЕ: не используйте никаких присадок к маслам!

Автоматическая система защиты по давлению масла

Если при пуске двигателя не возникает достаточного давления масла, то двигатель не запустится. Это может произойти в случае отсутствия или низкого уровня масла. Если давление масла окажется недостаточным во время работы, то генератор (двигатель) автоматически остановится. Двигатель должен быть заправлен моторным маслом до уровня пробки заливной горловины.

ВНИМАНИЕ: Автоматическая система защиты по давлению масла не установлена на модели GG 1500. Внимательно следите за уровнем масла, если уровень масла будет слишком низок, - значительно повышается опасность заклинивания поршня, залегания поршневых колец, ускоренного износа гильзы цилиндра, подшипников и других подвижных компонентов. Срок службы Вашего двигателя может значительно сократиться.

Обкатка двигателя.

Пока Ваш двигатель является новым, работа с большими нагрузками может существенно сократить срок его службы. В течение первых 20-ти часов работы соблюдайте правила обкатки.

- Избегайте перегрузок.
Избегайте приложения любой большой нагрузки в период обкатки.
- Своевременно меняйте моторное масло.
Замените моторное масло после первых 20-ти часов работы, а затем после каждых 100 часов работы.

Запуск двигателя с помощью электрического пускового устройства.

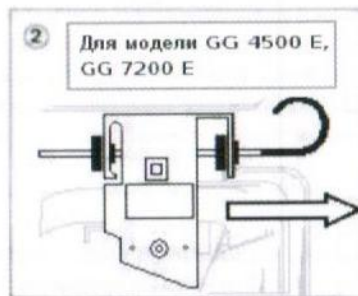
В стандартном варианте электростанция оборудуется ручным тросовым пусковым устройством. Также электростанция может комплектоваться электрическим пуском, за исключением модели GG 1500, которая поставляется только в стандартном варианте.

При первом запуске двигателя, убедитесь в наличии топлива в топливном баке и отсутствии воздуха в топливопроводе. Проверьте надлежащее состояние аккумуляторной батареи.

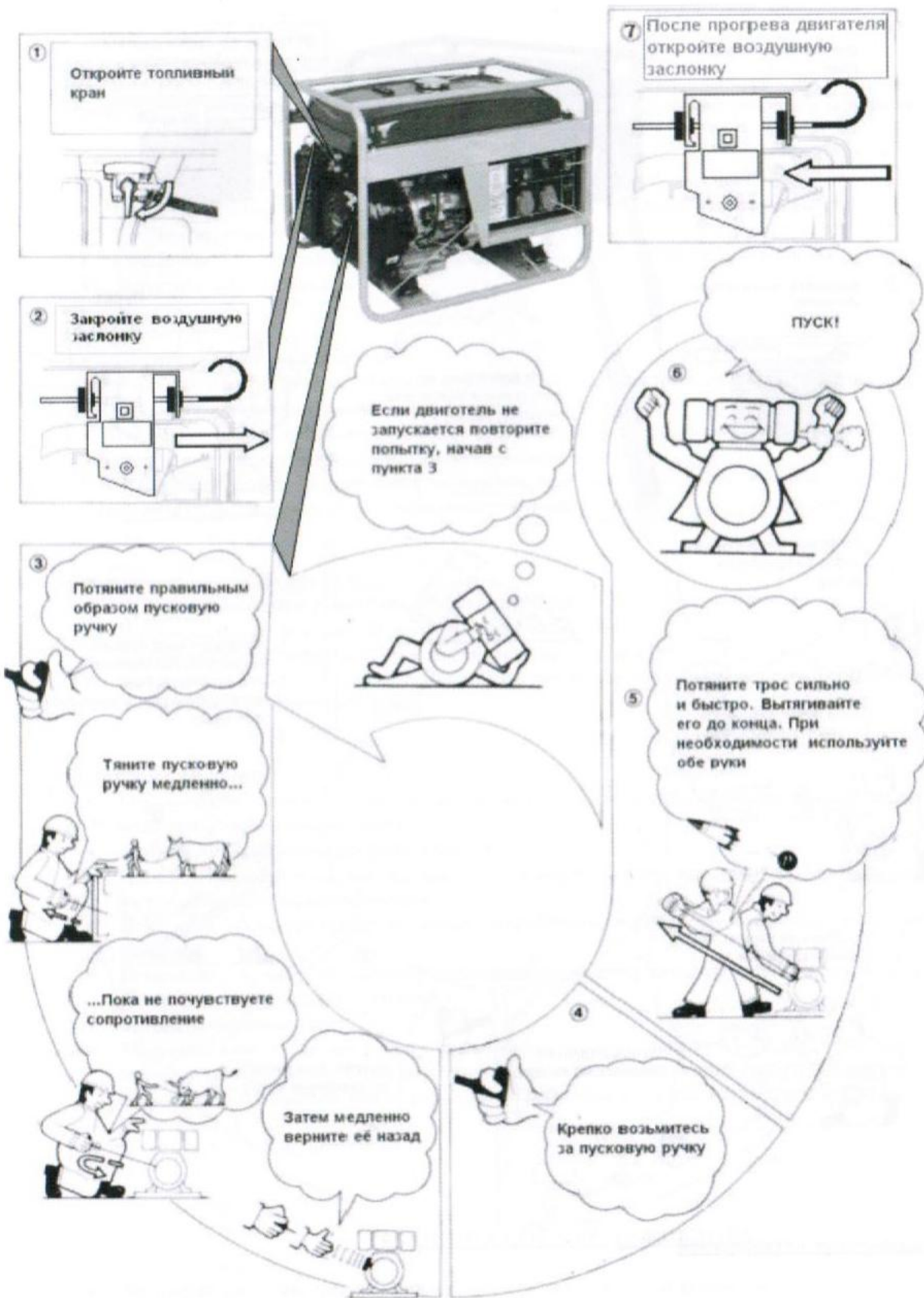
Запустив двигатель, дайте ему прогреться без нагрузки в течение 3-х минут.

- Перед пуском двигателя, отключите потребителей электроэнергии путем перевода выключателя нагрузки в положение «Off» (выключено).
- Отсоедините штепсельные разъемы кабелей от электростанции
- Откройте топливный кран
- Закройте воздушную заслонку карбюратора «Closed»(рис 2)
- Поверните пусковой ключ по часовой стрелке в положение «Start» (Пуск).
- Отведите руку от ключа, как только двигатель заработает
- После прогрева двигателя в течение 2-3 мин., откройте воздушную заслонку карбюратора.
- Если двигатель не запустится в течение 10 секунд, сделайте паузу (примерно 15 секунд) перед следующей попыткой пуска.

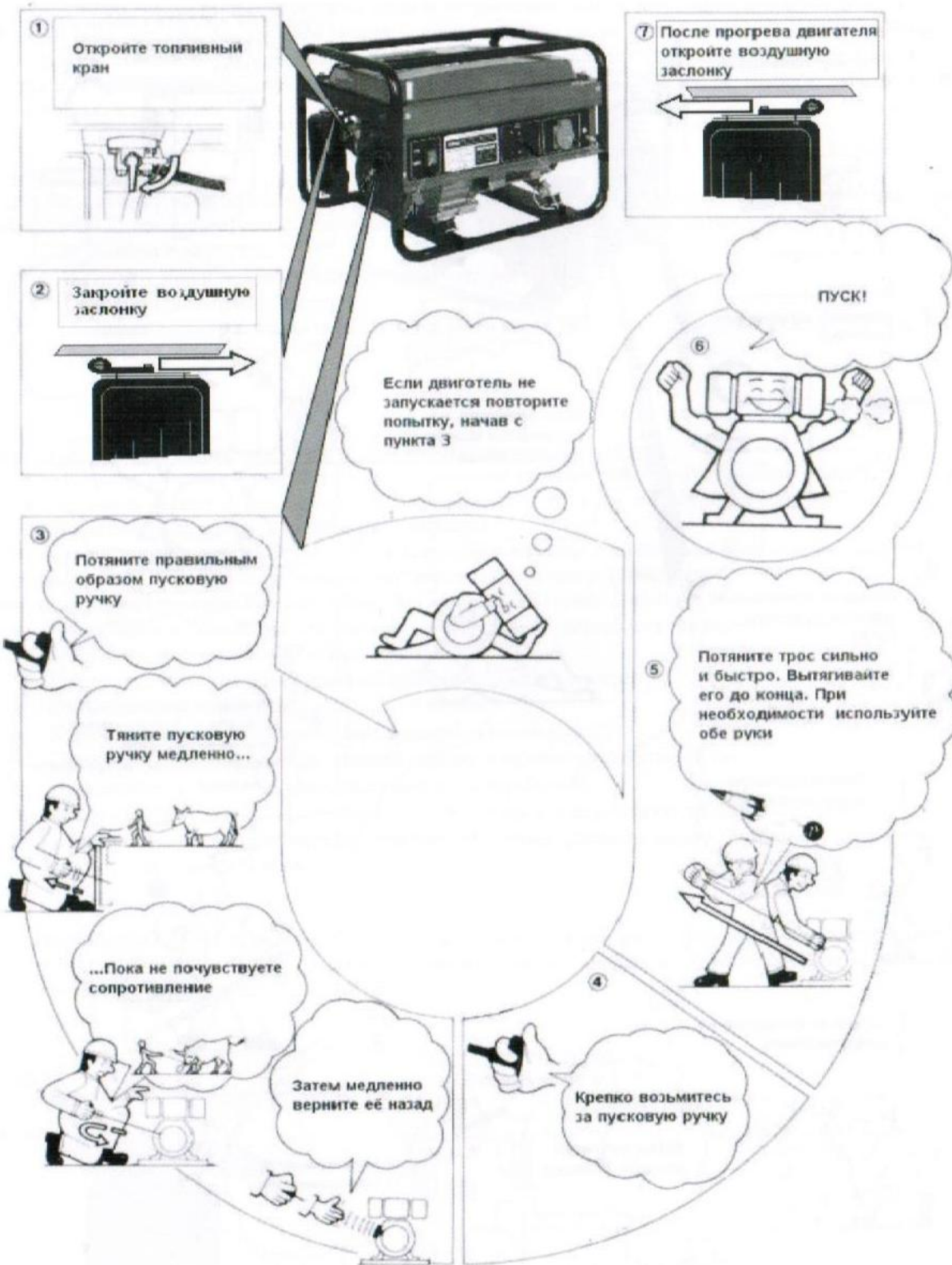
ВНИМАНИЕ: При длительной работе стартерного мотора могут произойти его заклинивание или разрядка аккумуляторной батареи. Во время работы двигателя, пусковой ключ должен всегда находиться в положении "ON" (ВКЛ).



Запуск двигателя с помощью ручного пуска для модели GG 4500 E, GG7200 E.



Запуск двигателя с помощью ручного пуска для модели GG 1500, GG 3300 E.



Подключение потребителей

- Перед подключением приемников электроэнергии, проверьте соответствие их предельной суммарной мощности (перегрузка электростанции приводит к ее выходу из строя).
- Убедитесь в исправности кабелей подключаемых электроприемников. После запуска и прогрева двигателя в течение 3 минут, подключите кабель к электростанции.
- Переведите автоматический выключатель нагрузки в положение «ON» (включено) нагрузки в

Зарядка автомобильных аккумуляторных батарей

ВНИМАНИЕ: при зарядке автомобильных аккумуляторных батарей выделяются ядовитые, взрывоопасные газы, поэтому батарея должна находиться в хорошо проветриваемом помещении.

Подключение батареи:

- Соедините положительный кабель с клеммой «+» батареи
- Соедините положительный кабель с клеммой «+» электростанции (красного цвета)
- Соедините отрицательный кабель с клеммой «-» батареи
- Соедините отрицательный кабель с клеммой «-» электростанции (черного цвета)
- Запустите электростанцию

Отключение батареи:

- Выключите электростанцию
- Отсоедините отрицательный кабель от клеммы выхода электростанции (черного цвета)
- Отсоедините отрицательный кабель от клеммы батареи
- Отсоедините положительный кабель от клеммы выхода электростанции (красного цвета)
- Отсоедините положительный кабель от клеммы батареи.

ВНИМАНИЕ: при подключении и отключении аккумуляторных батарей, строго соблюдайте полярность, а также, исключите возможность короткого замыкания.

Проверки во время эксплуатации

- Присутствует ли ненормальный звук или вибрация?
- Наблюдаются ли перебои или неустойчивая работа?
- Каков цвет выхлопного газа? (Черный или слишком белый?)

При обнаружении любого из перечисленных выше признаков, остановите двигатель и обратитесь специализированный сервисный центр.

Остановка двигателя

- Отключите потребителей электроэнергии, путем перевода автоматического выключателя нагрузки в положение «OFF» (выключено)
- Отсоедините штепсельный разъем кабеля.
- Перед остановкой двигателя переведите воздушную заслонку карбюратора в положение, соответствующее малым оборотам.
- В моделях с электрическим пусковым устройством, верните пусковой ключ в положение "OFF" (ВЫКЛ.).
- В моделях с ручным пусковым устройством, переведите автомат, расположенный на контрольной панели, в положение "OFF" (ВЫКЛ.).
- Закройте топливный кран
- Медленно потяните ручку ручного пускового устройства, пока не почувствуете давление (то есть до момента цикла сжатия, когда впускные и выпускные клапана закрыты), и оставьте ручку в таком положении. Это предотвращает образование ржавчины в период, когда двигатель не используется.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно очищайте электростанцию при помощи щетки или сжатого воздуха
- Ежедневно, перед работой, проводите технический осмотр

- Проверяйте уровень масла каждые 6 часов работы
- Для проведения технического обслуживания и диагностики, рекомендуется обращаться в специализированные сервисные центры не реже 1-го раза в 6 месяцев

Замена масла в двигателе

- Установите электростанцию на ровной горизонтальной поверхности
- Запустите двигатель на несколько минут для прогрева, затем выключите двигатель
- Установите под двигателем лоток для сбора отработанного масла
- Снимите крышку маслозаливного отверстия. Вытащите пробку (пробка находится в нижней части блока цилиндров) отверстия для слива масла и слейте старое масло, пока двигатель еще не остыл. Для полного вытекания масла, электростанцию рекомендуется слегка наклонить
- После полного вытекания масла, закрутите пробку отверстия для слива масла, перед этим убедившись в целостности уплотнительной прокладки.
- Откройте пробку для заправки масла. Залейте рекомендованное масло до уровня горловины. (См. раздел «Заливка масла»)
- Протрите двигатель и убедитесь в отсутствии течи масла

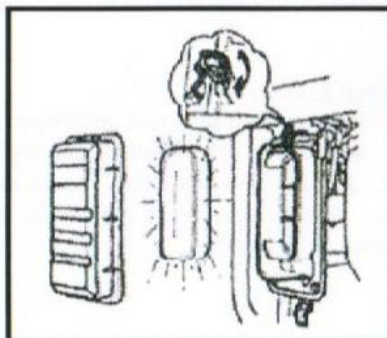
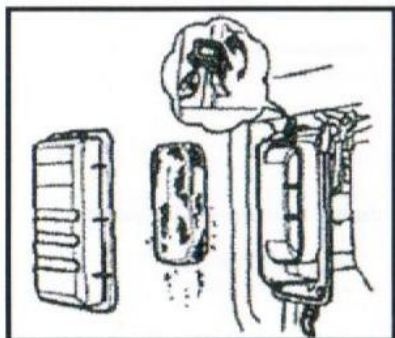
ВНИМАНИЕ: первую замену масла необходимо произвести через 20 часов работы, следующие регулярно через каждые 100 часов работы или каждые 3 месяца.

Очистка и замена воздушного фильтра

- Открутите гайку - барашек, снимите крышку воздушного фильтра и удалите фильтрующий элемент.
- Промойте фильтрующий элемент в сольвенте.

ВНИМАНИЕ: не промывайте фильтрующий элемент моющими средствами, так как он пропитан маслом

- Заверните фильтрующий элемент в хлопчатобумажную ткань и тщательно отожмите.



- Установите фильтрующий элемент на место
- В случае сильного загрязнения, замените фильтрующий элемент

Не эксплуатируйте двигатель со снятым фильтрующим элементом или с дефектным фильтрующим элементом. Засоренный фильтрующий элемент препятствует попаданию воздуха в камеру сгорания. Это уменьшает выходную мощность двигателя, повышает расход масла и топлива, затрудняет пуск.

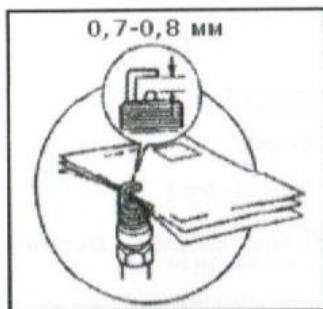
Обязательно очищайте воздушный фильтр.

ВНИМАНИЕ: Очистку воздушного фильтра рекомендуется производить каждые 200 часов работы или каждые 3 месяца. Каждые 400 часов работы или 6 месяцев необходима замена воздушного фильтра.

Очистка свечи зажигания

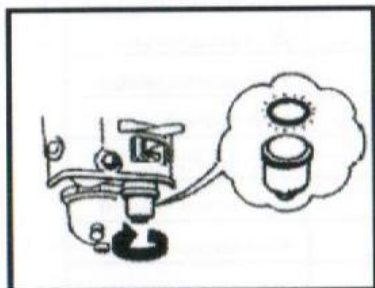
- Выверните свечу, очистите свечу зажигания жесткой щеткой с пластмассовой щетиной

- Проверьте зазор между электродами, который должен быть в пределах 0,7-0,8мм
- Установите свечу на место

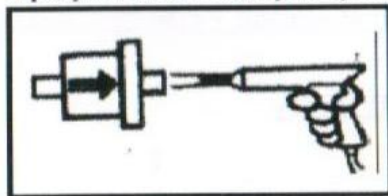


Очистка топливного фильтра

- Выключите двигатель и дайте ему остыть
- Закройте топливный кран
- Снимите топливный фильтр



- Продуйте топливный фильтр сжатым воздухом



- Установите фильтр на место

Проверка и доливка электролита, зарядка аккумуляторной батареи.

Если Ваша электростанция оборудована щелочной аккумуляторной батареей, потребуется ее обслуживание.

ВНИМАНИЕ: Электролит аккумулятора содержит серную кислоту. Защитите Ваши глаза, кожу и одежду. В случае контакта с электролитом, тщательно промойте водой поврежденное место. Аккумуляторные батареи испускают водород, который может быть взрывоопасен. Не курите и не допускайте наличия пламени или искр возле аккумулятора, особенно во время зарядки.

Ежедневно перед пуском двигателя:

- убедитесь в отсутствии механических повреждений аккумуляторной батареи,

- проверьте уровень электролита
- долейте при необходимости дистиллированную воду до верхней отметки
- при обнаружении серьезного повреждения, замените аккумулятор.

ВНИМАНИЕ: летом количество электролита уменьшается быстрее, чем зимой.

- Перед зарядкой снимите колпачки с каждого элемента аккумуляторной батареи.
- Заряжайте батарею в хорошо вентилируемом месте.
- Прекратите зарядку, если температура электролита превышает 45° С
- Не заряжайте аккумуляторную батарею с подключенным электрическим кабелем. Высокое напряжение может вызвать повреждение диодов.
- Подсоедините плюсовой провод зарядного устройства к плюсовому контакту аккумулятора, а минусовой провод к минусовому контакту.
- Подключение с неправильной полярностью может повредить выпрямитель зарядного устройства или аккумуляторную батарею.

Проведение технического обслуживания

Мероприятия по техническому обслуживанию	Периодичность
Первая замена масла в двигателе	20 мото-часов
Замена масла в двигателе	100 мото-часов
Очистка свечи зажигания и проверка зазора между электродами	100 мото-часов
Замена свечи зажигания	500 мото-часов
Очистка воздушного фильтра	100 мото-часов
Замена воздушного фильтра	400 мото-часов
Очистка топливного фильтра	200 мото-часов
Регулировка клапанного механизма	400 мото-часов

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Электростанцию следует хранить в сухом помещении при температуре не ниже -30°С, не выше +30°С. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. При хранении более 30 дней, перед транспортировкой, необходимо слить топливо из бака. При транспортировке, электростанцию не запускать. При хранении более 3-х месяцев, необходимо выполнить консервацию электростанции, для чего рекомендуется обратиться в специализированный сервисный центр.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Завод-изготовитель устанавливает на электроинструмент срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.
- Гарантия распространяется на производственные или конструктивные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации и в период гарантийного срока.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- гарантийное свидетельство или талон не принадлежит данной электростанции;
- по истечении срока гарантии;
- неправильная эксплуатация;
- при обслуживании вне гарантийной мастерской, попытке самостоятельного устранения дефекта (следы вскрытия электростанции)
- сильный износ в результате длительного использования
- сильное загрязнение электростанции, как внешнее, так и внутреннее, ржавчина;
- деталь, которая подлежит замене, является быстро изнашиваемой;
- наличие механических повреждений в результате удара, падения и т. п.;
- работа с перегрузкой генератора, результатом чего являются сгорание обмоток статора, оплавление внутренней полости корпуса (попадание встречного тока);
- самовольного изменения конструкции;
- **проведения технического обслуживания с нарушением сроков периодичности;**
- **повреждения, вызванные применением некачественных горюче-смазочных материалов.** Результатом чего являются перегрев двигателя, задиры на цилиндре, заклинивание и выход из строя поршневой системы.

Внимание!

При покупке требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности.